

El multilingüisme a les universitats en l'espai europeu d'educació superior

Joan Martí i Castell

Director del seminari

El procés de Bolonya ha impulsat la tendència de les universitats a internacionalitzar l'activitat docent i de recerca. D'una banda, l'adaptació dels nous plans d'estudi a l'espai europeu d'educació superior (EEES) implica convertir en objectiu de la formació universitària la capacitació multilingüe dels titulats i futurs professionals, que hauran de treballar i relacionar-se en contextos també multilingües i estar en condicions de practicar una mobilitat professional creixent. La tendència de les universitats a potenciar l'aprenentatge d'idiomes s'acompanya amb la introducció progressiva de diferents llengües vehiculars en el currículum.

De l'altra banda, la mobilitat de professors i estudiants dona lloc a noves situacions: la recerca tendeix —especialment en determinats camps de coneixement— a utilitzar l'anglès com a llengua franca de la comunicació entre especialistes. Una evolució semblant s'observa en la necessitat progressiva de capacitació multilingüe del personal d'administració i serveis, o en la utilització de diferents idiomes en les accions informatives i les publicacions de les universitats.

Diferents universitats europees han constituït xarxes i han participat en congressos sobre les estratègies de multilingüisme més indicades en aquest context, a fi d'optimitzar els resultats d'aprenentatge i ús dels idiomes de comunicació internacional, sense oblidar el compromís de cada universitat amb el context lingüístic i cultural immediat.

El curs es proposa com un intercanvi d'experiències entre les universitats de l'àrea lingüística catalana sobre les millors estratègies de multilingüisme, tenint en compte algunes experiències europees especialment il·lustratives.

El seminari sobre *El multilingüisme a les universitats en l'espai europeu d'educació superior*, organitzat pel Consorci Universitat Internacional Menéndez Pelayo de Barcelona -

Centre Ernest Lluch i celebrat al Centre de Cultura Contemporània de Barcelona descabdellà, durant els dies 9 i 10 d'octubre de 2007, les ponències que segueixen, les quals van cloure en una taula rodona amb Marta Estella, Isidor Marí i Carme Pérez com a participants i Joan Martí i Castell com a moderador.